Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Суббота 19 февраля 1927 г. VII-й год изд № 1103 VII-й год изд Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ въ зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница объявл. заним. 10 отд. Заграничн. на 50% дороже. За несвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. 40 гр. 3 мѣс. 6 зл. 90 гр.
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Гаврилюка № 6 тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695,
Рукописи не возвращаются. Редактор принимает ежедневно с 12—3 дня
Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета
Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 7— ежедневно, кромѣ праздн.
Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Сарны—Барановичи—Острог—Корец—Здолбунов

Превосходный торт с масляным кремом

приготовленный с порошком для печенія „Backin" D-ra Oetkera и муки „Gustin" D-ra Oetkera отличается великолѣпным вкусом и видом, приготовленіе же его согласно нижеуказ. предписаніям D-ra Oetkera очень легко

ДОБАВЛЕНІЯ

Тѣсто: 10 дека пшеничной муки, 10 дека „Gustin" D-ra Oetkera, 20 дека сахару, 3 яичка, 4 стол. ложек воды, 1/2 пачки порошка для печенія Backin D-ra Oetkera стертая на мицах с 1 лимона 1 стол. ложку лимон. сока,

Крем: 1/2 литра молока, 1 пачку пуддингового порошка D-ra Oetkera ванильнаго вкуса, 15 дека сахару 17 1/2 дека масла или маргарины 8 дека растительнаго жира Palminu или Ceresu 2 1/2 дека стертых миндалей

Способ приготовленія: 3 желтка сбиваются в пѣну с сахаром, 4 столовыми ложками воды, стертой лимонной кожицей и соком одного лимона. Постепенно прибавляется пшеничной муки и смѣшанную с порошком „Backin" и мукой „Gustin" – мѣшать все это густо с выбитыми в пѣну бѣлками. Вкладывается в смазанную жиром Форму и печется при умѣренном огнѣ.

Крем: Вскипятить 1/2 литра молока, 15 дека сахару, 1 пачку пуддингнаго порошка D-ra Oetkera ванильнаго вкуса и мѣшать до охлажденія. Потом растирается 17 1/2 дека масла, 3 дека Palminu или Ceresu в пѣну и добавляется к ней постепенно крем.

Остывшій торт рѣжется на три слои, мажут кремом и снова складывается. Поверхность и края также необходимо смазать и украсить кремом посредством лейки. Торт можно посыпать тертым миндалем, который необходимо сжарить заранѣе в сахарѣ и маслѣ, пока он сдѣлается бронзовым.

Требовать безплатно книжечки со всѣми предписаніями D-ra Oetkera в магазинах, если же их там нѣт от

D-ra A. Oetkera, Oliwa

Будь... отворит... а, лицѣ его... ницы г. П... редать опекун... ицу, более бл... ду к Магистрат...

NAUKOWE

...странное предъ...казали, że ...гриновскаго, бы... ...ие на голосовани... ...аты котораго для ... ...ложенія получили ... ...еблагопріятные, ... Загриновскій не бы... ...ган даже украинца ...вшихся некор...

GILZY „MOKKA" ...m i jakością ...nouskim

ЯРЧЕ СОЛНЦА

МАСТИКА ДЛЯ ПОЛОВЪ

ОСВѢЖАЕТ СТАРЫЙ ПАРКЕТ, ЛИНОЛЕУМ и МОМЕНТАЛЬНО КРАСИТ БѢЛЫЕ ПОЛЫ НА МАГОНЕВЫЙ и ТЕМНО-ОРѢХОВЫЙ ЦВѢТА

A SŁOWAK, Lwów, Sykstuska 9,
TELEFON 21-96.
Перворазрядный салон мужских мод
принимает заказы из матеріалов собственнаго склада либо от заказчиков
по доступным цѣнам
Рекомендует свой склад, богато снабженный мѣстными и заграничными матерьями.

Prosimy przekonać się
że NAJLEPSZE są
AMERYKAŃSKIE MASZYNY DO PISANIA
„UNDERWOOD"

jak również
ARYTMOMETRY „ORIGINAL-ODHNER"
UNIWERSALNE MASZYNY DO LICZENIA I DO ROBIENIA WYKAZÓW „SUNDSTRAND"
ANGIELSKIE POWIELACZE „ELLAMS"
Generalny Reprezentant
G. GERLACH-Warszawa,
OSSOLINSKICH 4 TEL. 1-77.

SULFOCOL „LAOKOON"
leczy skutecznie kaszel, chrypkę, katary dróg oddechowych.
Odrzucać naśladownictwa!
Do nabycia w Aptekach.

Benzynę
do samochodów i motorów
POLECA PO CENACH KONKURENCYJNYCH
„GAZOLINA" Sp. Akc.
we Lwowie, ul. Sapiehy 3, tel. 32-80
PROSIMY ZĄDAĆ OFERT

КОВРЫ, ЗАНАВѢСЫ,
дорожки, портьеры и плюшевые
)— гарнитуры —(
ОЧЕНЬ ДЕШЕВО
Wank,
LWÓW, plac Marjacki 5
tel. 3.90
(dawniej Hotel Francuski).

В 1837 г. ОСНОВАНА БЫЛА ФИРМА
I. DREXLER
& SYNOWIE
Lwów, plac Kapituły L. 2.
Tel. Nr. 18-17
ФАБРИКА И МАГАЗИН ПОСТЕЛЕЙ ОДѢЯЛ, МАТРАЦОВ, ПОДУШЕК ДАМСКАГО, МУЖСКАГО и ПОСТЕЛЬНАГО БѢЛЬЯ
ПО СЛУЧАЮ СВОЕГО 90 ЛѢТНЯГО СУЩЕСТВОВАНІЯ ФИРМА УСТРАИВАЕТ ЮБИЛЕЙНУЮ ПРОДАЖУ С 15% УСТУПКОЙ
ПРЕДЛАГАЯ:
полотна, шифоны, скатерти, полотенца, носовые платки, зефир, холстинки, барханы, вуаль, коцы, ковры дорожки занавѣски, покрывала, шики, пледы, сѣнники, перья, влосяницы.
Полные вѣнчальные гардеробы

Спеціалист по накожным и венерическим болѣзням
D-r Biliński Edward
принимает
LWÓW, pl. Marjacki 9.
от 3—6.

Śnieżowce i Kalosze Treforn
NAJLEPSZY WYRÓB
Gabryel Stark
Lwów, pl. Marjacki 11.

Телеграммы

Война началась.

ЛОНДОН 18.II Телеграф принесит извѣстія о первом серьезном столкновеніи армій Чан-Цзо-Лина и кантонтонцев, происшедшем в долинѣ рѣки Янг-Цзи-Кіанг, вблизи города Ханг-Чау. Бой продолжался двое сутон без перерыва. Потери с обѣих сторон исчисляются в 300000 человѣк. На помощь кантонцам спѣшит армія ген. Фенга, ставленника Москвы. Ежечасно прибывают на полѣ битвы подкрѣпленія из Шанхая, Мукдена и Кантона.

Прибытіе новых англійских войск в Шанхай

ЛОНДОН 18.II Вчера в город вошли еще два пѣхотных полка, только что прибывшіе из Англіи.

Американскія войска в Китаѣ

ЛОНДОН 18.II Прибывшія американскія войска, по распоряженію командующаго, в Шанхай не вступили, но находятся в полной боевой готовности.

Награжденіе генерала Нечаева

ЛОНДОН 18.II Извѣстный на Дальнем Востокѣ генерал Нечаев, награжден, Чан-Цзо-Лином, орденом „Тучна го Сиопа" 2-ой степени. Генерал Нечаев приступил к формированію девятаго русскаго пѣхотнаго полка при арміи Чан-Цзо-Лина.

Рост классовой борьбы в Сов Россіи

Происходящія в настоящее время в Сов. Россіи выборы в совѣты показали новый интересный момент в совѣтской политической жизни—необычайный рост классовой борьбы.

Военный коммунизм выдви нул на поверхность жизни в Сов. Россіи рабочій класс, который с помощью террора и оружія удерживался на необычайно высокой, в процентном отношеніи к остальному населенію Россіи, позиціи. Эта позиція однако, была искусственной, и поэтому вско рѣ началась сарытая, но все усиливающая темп, подготовка к борьбѣ других классов населенія. Новая экономическая политика дала возможность концентрировать свои силы крестьянству и мелкой буржуазіи (ремесленникам, куст арям, мелким торговцам). То, что эта концентрація сил проходила успѣшно показали минѣшніе выборы в совѣты. Ни разу еще так активне не проявляло себя на выборах крестьянство, как во время нынѣшних выборов. То же можно сказать о мелкой буржуазіи, которая особенно энергично боролась в тену щем году за право участія в выборах. Избиратели, лишенные за „буржуазность" права участія в выборах упорно настаивали на возстановленіи их в правах.

С другой стороны замѣтно надает активность рабочих, из которых многіе уже начинают тяготиться положеніем первенствующаго класса.

Так коммунистическій дѣятель Молотов на коммунисти ческом собраніи в Петроградѣ должен был отмѣтить, что „процент участія рабочих в выборах совѣтов до настоящаго періода слѣдует признать совершенно недостаточным. Половина рабочаго класса не принимала участія в выборах. Для пролетарскаго государств такое полоеніе дальше не терпимо.

Молотов старается внушить рабочей массѣ, что одной из основных задач коммунистов является то, чтобы рабочая масса поняла, что участвуя в выборах, она дѣлает величайшее классовое дѣло".

Коммунистическій дѣятель сознается, что в наших условіях борьба классов не прекратилась — она находит свое выраженіе в совѣтах". Но, в виду того, что легальных политических партій в Россіи, кромѣ коммунистической нѣт — „нѣт и открытаго политическаго врага". Класовая борьба идет в темную. Это однако, не уменьшает тем па борьбы, а наоборот усиливает его, дѣлая борьбу болѣе азаретной и рискованной.

Нынѣшніе выборы показывают, что русская коммунистическая партія начинает опасаться своих скрытых классовых врагов больше, чѣм она боялась раньше, во время гражданской войны, врагов открытых, выступавших против коммунизма с оружіем в руках.

Поэтому коммунистическіе дѣятели и сознаются, как напримѣр Я. Пелуян на столбцах „Рабочей газеты", что, в этом году перевыборная кампанія имѣет, несомнѣнно, большее политическое значеніе".

Это политическое значеніе заключается в выявленіи в Россіи во время выборов новых политических сил, которыя еще только намѣтили свои формы, но появленіе которых показывает, что блажайшая политическая исторія Россіи пойдет по руслу усиленія классовой борьбы, а не уменьшенія ея. Стать полновластным хозяином Россіи одному классу не удалось. В будущем году ему неизбѣжно придется искать новыя формы сожительства с другими классами. Но это сознаніе будет завоевано на полѣ битвы классов.

(Цепс).

ANGIELSKA HERBATA SIBUNION

ФАБРИЧНЫЙ СКЛАД ЧАСОВ и ЮВЕЛИРНЫХ издѣлій
Ю. ДОМБРОВСКІЙ и Л. РОЗВАЖЕСКІЙ
(ДИР. ФИРМЫ БРИЛЬ и ГЕРШМАН КІЕВ — ОДЕССА)
ЛЬВОВ, АКАДЕМИЧЕСКАЯ 2. ТЕЛЕФ. 27 — 29
Брилліанты, Золото, Серебро, Часы
ЦѢНЫ ФАБРИЧНЫЯ
Собственныя мастерскія для пріема заказов и починок.
Покупка брилліантов и золота по курс дня.

Разныя извѣстія

Болѣзнь Сталина.

Сообщают из Москвы, что здоровье Сталина сильно ухудшилось. Говорят, что предполагавшаяся операція врачами признана безполезной, так как она не облегчить безнадежнаго состоянія здоровья Сталина. Дни диктатора считают сочтенными. Как скоро последует катастрофа, нельзя сказать, но она—неизбѣжна. Болѣзнь Сталина называемая язвой желудка, повидимому, не является не существу таковой. Упорно говорят, что у Сталина рак желудка, поэтому врачи послѣ изслѣдованія рентгеновыми лучами и консультаціи признали операцію безполезной. Из Германіи вновь вызываются крупные спеціалисти в Москву, как при Ленинѣ. За поѣздку в Москву предлагаются бѣшеныя, генерары. Имена спеціалистов, согласившихся выѣхать в Москву, хранятся в тайнѣ. Самочувствіе Сталина —отвратительное. Он сильно исхудал и морально подавлен. Допуск посторонних к нему и перед тѣм сильно затрудненний мѣрами охраны—нынѣ совершенно прекратился. Даже ответственные партійцы по недѣлям не видят диктатора. Живет Сталин в Кремлѣ и почти не покидает своего кабинета. Даже внутренняя кремлевская стража его не видит. Говорят, что Сталина сильно угнетает сознаніе, что его внѣшній вид вы дает его душевное состояніе. О болѣзни диктатора говорит нынѣ вся Москва, разговоры перекидываются в провинцію. В Москвѣ убѣждены, что смерть Сталина может быть для партіи и режима—роковой. Она вызовет в жизни подполье в партіи, опозиція несомнѣнно попытается овладѣть положеніем, возможна и попытка прямого переворота бонапартитскаго характера. Уже теперь—при жизни Сталина обсуждаются кандидатуры в его замѣстители. Назы ваются имена Бухарина, Куйбишева, Орджоникидзе, Угланова, Молотова и др. (Русс)

Перевозка бѣлорусских депутатов.

Судебныя власти перевели, выданных сеймом суду депутатов Метлу, Головача, Тарашкевича, Волошина и Рак-Михайловскаго из виленской тюрьмы в каторжную тюрьму во Вронках, Познанской области. Перевод депутатов состоялся [illegible] вагонѣ и не вызвал [illegible] инцидентов. (Русспр.)

Пол[illegible] торговыя

В[illegible] ялось совѣщ[illegible] совѣтским торг[illegible] нѣ Фирсовы[illegible] подзнаким[illegible] Эйтин генер[illegible] экспорт[illegible]тѣ [illegible] альных издѣ[illegible]

По[illegible] мпортное [illegible]ество привезло в Варшаву нѣсколько вагонов рыбы и пытались конкурировать в цѣнѣ с цѣнами мѣстных оптовиков. Однако попытка распродать рыбу непосредственно розничным торговцам не удалась, а оптовики об'явили бойкот совѣтскаго товара, который начал гнить. (Русспр).

Помните о безработных

Возмездіе

Разсказ из Совѣтскаго быта

(Окончаніе)

— А знаете товарищ, проговорил он, удобно располагаясь в креслѣ по другую сторону письменнаго стола. Можно подумать, что у вас, как и у стараго хрыча в пріемной, совѣсть не совсѣм чиста, если вы оба только от единого моего появленія, чуть ли не в обморок падаете. А, вѣдь я прав? И не дожидаясь отвѣта, продолжал: — Ну ладно, об этом поговорим в слѣдующій раз, а теперь.. (вошедшій сдѣлал паузу, медленно достал золотой портсигар с черным эмалевым нимпературским гербом и закурил). А теперь товарищ Ползиков, я вам должен задать нѣсколько вопросов, на которые вы должны отвѣтить, в своих же интересах, одну только правду.

— Понимаете? — повысил голос кожаный человѣк.

— Понимаю... товарищ, — еле выдавил из себя Ползиков.

— Так вот. Почему вы не донесли ГПУ о том, что получили письмо от Бѣлой Руки с требованіем денег?

Фраза эта, как обухом ударила по головѣ, в конец потрясшаго Ползикова... Уже знает! вот дьявол то, подумал он.

— Видите ли, товарищ, начал Ползиков, путаясь и заикаясь на каждом словѣ, я не нашел нужным сообщить об этом письмѣ в ГПУ потому что.. потому что пришел к заключенію, что это была шутка... да шутка кого-нибудь из моих знакомых.. не больше.. я даже признаюсь в душѣ.. хе-хе-хе, посмѣялся, да, посмѣялся.. Серьезно... Я еще подумал, вот шутник — выдумал какую то Бѣлую Руку, настоящій Майн-Рид или Пинкертон. Вдруг Ползиков встрѣтился со взглядом человѣка „в кожѣ" и запнулся.

— Так вы, товарищ Ползиков, сочли это письмо за шутку? — насмѣшливо произнес кожаный человѣк. Да знаете ли, безмозглый вы идіот, вдруг рѣзко повысил он голос, что благодаря этому письму мы могли накрить всю проклятую банду и лик видировать, да, ликвидировать ее до послѣдняго человѣка. При этих словах, говоривший вскочил с кресла и быстро заходил по кабинету. Ползиков с ужасом слѣдил за ним глазами.

—Когда вы получили письмо? — внезапно остановился тот перед Ползиковым.

— Три... три дня уже, заикаясь прошептал он.

—Значит срок сегодня?

— Да.

— А гдѣ у вас деньги?

— Какія?

— Какія! Какія! передразнил кожаный человѣк, бумажныя, золотыя, черт возьми. Ну, словом тѣ, которыя вы приготовили для Бѣлой Руки.

Прошло нѣсколько мгновеній и чуть замѣтная довольная улыбка промелькнула на его лицѣ. Очевидно рѣшеніе было найдено.

— Вот что, товарищ, начал он болѣе спокойным тоном, вновь усаживаясь в кресло.

— Нужно сознаться что во всем этом дѣлѣ вы сыграли большого дурака. По настоящему вас слѣдовало бы отправить к нам в ГПУ. Я собственно, не скрою, с этим к вам и пріѣхал, но сейчас я передумал. Еще возможно, мнѣ кажется, все исправить. И так как ликвидація этой банды необходима во что бы то ни стало, то я рѣшил лично взяться за это дѣло, а для этого мнѣ необходимо на сегодняшій вечер превратиться в вас.

При этих словах Ползиков вытаращил глаза — как в меня?

Ну, да в вас, спокойно продолжал кожаный человѣк. По этому вы лично, товарищ, должны будете остаться здѣсь, в кабинетѣ, до тѣх пор пока я не возвращусь или не пришлю за вами автомобиль. Я думаю, что через 2-3 часа все будет кончено. Во всяком случаѣ, если я задержусь дольше, то вы позвоните в ГПУ и оттуда вам скажут, гдѣ я, при этих словах голос говорившаго зазвучал явной насмѣшкой. А теперь, поднялся он прикажите своей старой принесѣ дать мнѣ вашу шубу и шапку, а вы давайте ваш портфель.. Я тороплюсь.

Через минуту страшный посѣтитель, в шубѣ и шапкѣ Ползикова, с его же об'емистым портфелем, в руках, покинул кабинет.

Был уже двѣнадцатый час ночи, когда, вдруг, не дождавшись автомобиля, товарищ Ползиков, рѣшил позвонить в ГПУ.

— Кто спрашивает товарища Угарова?

— Товарищ Ползиков, директор Н-скаго треста.

— Товарищ Угаров уже два дня как уѣхал по экстреннему дѣлу на юг.

— Что такое? Уѣхал? вы шутите? Он в 6 ч. вечера был у меня в управленіи.

— Вы товарищ, навѣрное, выпили лишнее за ужином. Вам говорят, кажется русским языком: товарища Угарова уже два дня как нѣт в Москвѣ.

Ползиков схватился за голову... А на другой день вся Москва уже говорила, каким образом Бѣлая Рука получила с товарища Ползикова 5000 червонцев, говорила, и, конечно, здорадно подсмѣиваясь и над Ползиковым и над Чека.

Совѣтскія же газеты про молчали и на этот раз.

М. Р.

(Возрожд.)

Najlepsze NASIONA warzyw, kwiatów i roślin pastewnych wypróbowanej jakości poleca SKŁAD NASION firmy EDMUND RIEDL Lwów, Rutowskiego 3.
Cenniki na żądanie wysyłam odwrotnie

Важное рѣшеніе Митрополита.

В четверг 17 Февраля Владыкѣ Митрополиту предстаялась делегація прихода Владимір-Волынскаго Собора в составѣ г. г. Комаревича, Дубовича, Костецкаго.

Делегаты привезли прошеніе „славянистов" (сторонников Богослуженія на славянском языкѣ) покрытое свыше чѣм 2000 подписями. В прошеніи излагалась просьба (будет полностью помѣщена в слѣд. номерѣ) о возвращеніи Собора славянистам и об удаленіи всего причта Собора.

Владыка Митрополит внимательно отнесся к ходатайству вѣрных сынов Православной Церкви и основываясь на предыдущем рѣшеніи Св. Синода, об'явил, что просьба делегаціи будет удовлетворена, о чем будет издан указ Св. Синода.

Всѣ подробности в слѣд. номерѣ.

PIERWSZY WIELKI
BAL MASKOWY
PRACOWNIKÓW MAGISTRATU m. ROWNEGO
odbędzie się
w salach Teatru Zafrana
W SOBOTĘ dnia 26 LUTEGO b. r.
Wstęp wyłącznie za okazaniem zaproszenia.
Zamówienia na stoliki przyjmuje w godzinach od 18 do 20 w lokalu Magistratu p. Jankowiak.

Мѣстная жизнь.

Неожиданный конфуз!

Гласный Городской Думы г. Багриновскій, представитель украинской группы, внес на послѣднем засѣданіи M.S.K.G. предложеніе отобрать опеку над имуществом недавно скончавшагося, одиноког д-ра Дудкина, от Русского Благотворительнаго Общества, в лицѣ его Предсѣдательницы г. Прохоровой и передать опекунскія функціи лицу, болѣе близко стоящему к Магистрату. Болѣе чѣм странное предложеніе г. Багриновскаго, было поставлено на голосованіе, результаты котораго для автора предложенія получились весьма неблагопріятные, так как г. Багриновскій не был поддержан даже украинцами, устыдившихся некорректности своего лидера.

Предложеніе украинскаго гласного было отклонено всѣми голосами против 2-х.

Гербовый сбор с удостовѣреній.

Министерство Финансов издало раз'ясненіе к правилам взиманія гербоваго сбора, согласно которому удостовѣренія, выдаваемыя мѣстными самоуправленіями оплатѣ гербовым сбором не подлежат; что-же касается судебных удостовѣреній — то таковыя так-же не оплачиваются гербовым сбором, но с них взимается спеціальный судебный сбор.

Конференція по вопросу о безработных земледѣльцах.

В Министерствѣ Труда состоялась конференція по вопросу о безработних земледѣльцах. На конференціи приссутствовали представители Министерства Земледѣлія, Министерства Внутренних Дѣл, Министерства Земельных Реформ, организацій Земледѣльцев и Земледѣльцев.

Конференція вынесла слѣдующія постановленія:

1) Союз Землевладѣльцев обратится к своим членам с предложеніем принимать к себѣ на службу в первую очередь рабочих, уволенных из других имѣній или фольварков.

2) Уѣздные отдѣлы союза поставят свои староства в извѣстность относительно количества, уволенних земледѣльцев и о количествѣ свободных мѣст в имѣніях и фольварках.

3) Старосты соберут, под своим предсѣдательством, спеціальныя конференціи, на котория будут приглашены представители землевладѣльцев и безработных земледѣльцев.

Задачей этих конференцій будет выработка условій для предоставленія работы безработным земледѣльцам; в обязанности Старостов будет входить задача повліять на землевладѣльцев сдерживающе в вопросѣ уменьшенія количества рабочих в имѣніях и фольварках, дабы не увеличивать кадры безработних и для этого прибѣгать к увольненію рабочих только в самих крайних и дѣйствительно необходимых случаях.

4) В самом непродолжительном времени будет созвана еще одна конференція, которая должна будет разрѣшить вопрос увольненія земледѣльцев в связи с происходящей парцелляціей земли.

Налог на спиртные напитки.

Ввиду того, что цѣна спирта с 1 Января с. г. повышена возник вопрос о взиманіи добавочнаго налога со спиртовых запасов пр. г. Взиманіе этого налога должно было быть произведено в теченіи первой половини текущаго года, но ввиду просьб, лиц заинтересованних, Министерство Финансов постановило разрѣшить вносить этот добавочный налог частями в теченіи всего 1927 года.

Новые кредитные билеты.

В самом непродолжительном времени появятся в обращенія новые кредитные билеты достоинством в 5, 10 и 20 злотых.

Немного поспѣшили!

Большинство наших колоніальных магазинов повысило цѣну на сахар, так что теперь за фунт сахарнаго песку требуют 60 грош., вмѣсто установленной правительством цѣны в 56 грошей, об'ясняя это тѣм, что повышена оптовая цѣна сахарозаводчиками. По наведенным нами, в Варшавѣ, справкам, сказано ось, что дѣйствительно сахарозаводчики, помимо правительства, постановили увеличить стоимость сахара до 92 злотых за 100 кгр., считая упаковку и, уже, введя это повышеніе цѣны в жизнь, довели, о совершившемся фактѣ, до свѣдѣнія вице-пред сѣдателя Совѣта Министров г. Бартеля, который немедленно сообщил о самовольной подвышѣ сахарных цѣн Министру Торговли и Промышленности, а также Министру Финансов с предложеніем принять мѣри пресѣченія незаконнаго повышенія цѣны.

Общество, а в частности и ровенчане должны прійти в этом на помощь правительству, платя за сахар только по старым, утвержденным правительством, цѣнам.

Пора, наконец, вступить в борьбу с ни на чем не основанном, а исключительно злостном спекулятивном повышеніем цѣн на предмѣты первой необходимости! Начав эту борьбу с низов, т. е. с мелочнаго торговца мы побѣдим, с его-же помощью, и крупную акулу — оптовика!

Правительственная помощь безработным умственнаго труда.

Министерство Труда обратилось с отношеніем в Министерство Финансов, прося ассигновать добавочную сумму, на продмѣт выдачи безработным умственнаго труда вспомоществованія за Февраль мѣсяц. На двих сумма эта будет Министерством Труда получена и распредѣлена по воеводствам которыя, в свою очередь, распредѣлят ее по староствам.

Фальшивые доллари.

Доводим до "свѣдѣнія всѣх держателей и покупателей долларов, что „на рынок" выпущены, вновь „эфабрикованные", 10-ти долларовые банкноты Сезонаго Запаснаго Банка в Бостонѣ, а так-же с подписью „Massachusets и серіи с 1914 г. литера F. №176 и оборотный №1096; подписи: John, Burke и A. W. Mellon, с портретом Яксона.

Так-же слѣдует остерегаться долларов № 74356177A, среди которых тоже не мало поддѣльных.

Кто выиграл двѣсти тысяч злотых?

Шестой день розыгрыша 14 Государственной лотереи 5 класса принес выигрыш в 200000 злотых на № 57918.

ПРОИСШЕСТВІЯ.

Ужасная ночь крестьянской дѣвушки.

Страшная драма, как нам сообщают, разыгралась по окончаніи ярмарки в Колках Луцкаго уѣзда, куда из деревни Одомич пригнал на продажу свой скот, тамошній крестьянин. Сопутствовала ему его дочь. Продав скот за 500 рублей золотом, крестьянин обратился, к находящимся на ярмаркѣ, двум полицейским с просьбой осмотрѣть, полученное им от продажи золото и опредѣлить не фальшивое ли оно. Осматривающіе успокоили крестьянина удостовѣрив качество металла и довольный, совершенной сдѣлкой, отец повел дочку завусить. Замѣтив, что какіе-то подозрительные личности усердно за ним слѣдят, предусмотрительный отец передал всѣ деньги дочери, послѣ чего они отправились в обратный путь, лежащій через лѣс. Отец шел впереди, дочь сзади, в нѣкотором отдаленіи от отца. Когда они были в самой глухой части лѣса, вдруг дочь увидала, как из кустов выбѣжали двое мужчин и выстрѣлили в ея отца, упавшаго как снеп, на землю. Перепуганная дѣвушка бросилась бѣжать и спаслась в домикѣ лѣсничьяго, которому все и разсказала. Лѣсничій с женою уговорили дѣвушку, ввиду наступившаго уже вечера, переночевать до утра, когда можно будет дать знать полиціи в Колках. Дѣвушка согласилась и помѣстилась в кухнѣ, отдѣленной от спальни лѣсничаго тонкой перегородкой. Конечно от всего пережитаго нѣсколько часов тому назад—дѣвушка уснуть не могла и, вдруг, услышала за перегородкой шепот лѣсничьяго и его жены, составлявших план убійства несчастной дѣвушки. Лѣсничій собирался итти рыть в сараѣ яму в которую предполагалось закопать труп дѣвушки, т. к. как она будет зарублена топором. Послѣ выхода из дома лѣсничьяго на страшную работу, дѣвушка босиком, чтобы не производить шума, осторожно вышла из сторожки и пустилась бѣжать в Колки гдѣ немедленно и заявила о всем происшедшем комендан ту полиціи. Сейчас-же была снаряжена облава, а сам комендант, в сопровожденіи дѣвушки, а когда была обкружена жена яма в сараѣ то он об'явил" что хотѣл убить каба на и зарыть его туда. Отсутствіе какого-либо кабана в хозяйствѣ лѣсника доказало лживость его показаній и он с женою были сейчас-же арестованы.

В это же время облавой был обнаружен труп отца дѣвушки и немного спустя задержаны оба бандита, которые в кандалах доставлены в луцкую тюрьму.

Письмо в редакцію.

В редакціи „Волынск. Слова"

Удивляясь, как это редакція „позволила себѣ напечатать" письмо г. Писька с его 10 заповѣдями: вѣдь это же крамола!— от таких предложеній ровенскій обыватель может проснуться от долговѣчнаго сна и подумать, что он де сих пор ошибался, считая что нас сотворил Богом для табакерки, а тут оказался „крамольники" и говорят что напротив: табакерка сотворена для носа. Вѣдь всѣ обывателя г. Ровно (конечно кромѣ „крамольников" знали и „поняли" что Бог сотворил город для Городской Думы, а не Городскую Думу для города. —Так вот раз уж „крамола" проявилась, то я пойду еще дальше и добавлю еще нѣсколько „заповѣдей":

1) Такой большой город, (управляемый тремя президентами) должен имѣть хотя-бы еще одно почтово-телеграфное отдѣленіе для продмѣтій „Воля" и Цегельня.

2) Не мѣшало бы городу Ровно (имѣющему 3-х президентов) имѣть достаточное количество помѣщеній для Повшехных школ, дабы малым дѣтям не нужно было учиться по вечерам, при свѣчах, портить глаза и подвергать ея ночным опасностям и холодам. —

3) Не мѣшало бы также городу Ровно (имѣющему 3 х президентов) имѣть крытый рынок на удобном мѣстѣ, дабы торговки овощами и рыбой и т. п. не располагались со своими товарами на голой землѣ, а хозяйки-покупательницы не подвергались опасности попасть под колеса проѣзжающих телѣг. —

4) Не мѣшало бы, чтобы горожане г. Ровно, платящіе громадные налоги в пользу казны и города, могли бы хоть стакан простой холодной воды достать без акциза, который с них дерут в размѣрѣ 60 грошей за бочку.

5) Пора уже упразднить оплату с каждаго прошенія по даваемаго в Магистрат в размѣрѣ 3 и 4 зл., ибо она всей своей тяжестью падает на бѣднѣйшее населеніе, которое болѣе всех терпит, а потому и болѣе всех жалуется и просить, тѣм болѣе, что 90 проц. всех этих прошеній, на которыя бѣднякі тратят послѣдніе гроши, оказываются, по особому термину Магистрата „załatwiono odmownie".

6) Необходимо устроить на Волѣ отдѣленіе пожарной команды, так как город раздѣлен на 2 части переѣздом, и очень часто пожарная команда бывает задержана, на продолжительное время проходящими поѣздами, в то время когда помощь требуется экстренная.

Мы старые думцы за послѣдних 10 лѣт до войны построили женскую гимназію, электрическую станцію с машинами, водокачку, 2 громадных двухэтажных каменных зданія, с обширным двором по Александровской улицѣ для Повшехных школ и купили обширную площадь по Барацкой улицѣ для мужской гимназіи, тогда когда бюджет города был в 20 раз меньше, чѣм теперь, и кромѣ того мы еще вымостили 18 улиц— так что ясно, что при тѣх громадных приходах получаемых Магистратом, теперь он, при умѣлом управленіи, может все сдѣлать.

Примите увѣренія в почтеніи

Геллер.

Найуспішнійшим средством усмиряючим
РЕВМАТИЗМ
ЛОМАННЯ БІЛЬ ГОЛОВИ і ЗУБІВ
є випробований вже 30 літ
і нагороджений медалями.
НЕРВОЛЬ Д-РА ФРАНЦОЗА
Хемічна Аптичка в Чернівцях
До набуття всюди
Вимагати головний склад дисилків
АПТИКА МІКОЛЯША
Львів.

ZAKŁAD OGRODNICZY
i SKŁAD NASION
Z. Stachowicza w BRODACH
poleca pierwszorzędne nasiona warzywne, kwiatowe, byliny, dalje i t. p.
po cenach bardzo nizkich
Pouczające cenniki bezpłatnie
Rok założenia 1900

Д-о Д. ПОЛЯК
Болѣзни кожныя и венерич
Пріем от 10—1 и от 4—7
ул. Мицкевича 34, во дворѣ

Д-р СМИГЕЛЬСКІЙ
Сифились, кожныя и венерическія болѣзни
принимает больных:
Женщин от 3—4 по полудни
Мужчин от 8 — 10 утра и
от 4 — 7 вечера
Ул. 3-го Мая № 254.

ШОКОЛАД
„OPTIMA"!
самый лучший

Свой к своему

Разсрочка платежа

ОТЛИВНЯ КОЛОКОЛОВ
МИХАИЛА БРИЛИНСКАГО
ЛЬВОВ, ЗАМАРСТЫНОВ, ул. Св. МИХАИЛА 14.

Рекомендует священникам, братствам и церковным комитетам колокола самаго лучшаго металла с чистым и громким звуком, гарантирует, как чистоту звука, так и прочность.

Доставляет колокола любой величины, как в розничной, так и в оптовой продажѣ.

На складѣ имѣется большое количество колоколов любого вѣса и тона.

Солидность фирмы подтверждается похвальными листами, которыми фирма награждена.

Покупает старые, разбитые колокола. По требованію переливает на новые. Отливает художественныя медели из бронзы, а также модели построек машин, фигур, барельефов и т.п

Рефоматскія ПИЛЮЛИ „МОНАХ" с маркой (zakonnik)
извѣстны с 1602 г.
Регулируют желудок, предохраняют от ревматизма, страданій печени, чрезмѣрной полноты, прилива крови к головѣ, успокаивают гемороиды, очищают кровь и при склонности и запорам являются спокойным слабительным средством. Принимать 1—2 пилюли на ночь.
Цѣна коробки 1 зл. 35 гр. издѣлія аптеки
KARCZEWSKI-TUSZYŃSKI, Warszawa, Trębacka 4
Требовать в аптекак и антекарех. склад. с „zakonnikiem".

Инженер Г. КОВАЛЕВ и Техник А. ШЕХЕТ
исполняют всевозможные работы по составленію проектов и смѣт жилых домов и фабричных построек, а также принимают на себя техническій надзор за веденіем построек. Обращаться по адресу
Ровно, ул. Галлера № 29
Технику А. ШЕХЕТУ

Др. М. ГОФМАН
РОВНО, ул. 3-го МАЯ № 58
Телефон № 17.
акушерствеи женск. (болѣзни Рентгеновскіе лучи просвѣчиваніе и фотографическіе снимки (кварцевая лампа горное солнце) Соликс, Діатермія и лечеріе электричеств.

Асистент отдѣленія для нервных больных Государ. Обществ. Госпиталя we Lwowie
Dr. Edward Griffel
Спеціалист по нервним болѣзням принимает
Lwów, ul. Piekarska 3
от 3—4 пополудни

Продается большой каменный
ДОМ
и флигель
по ул. Коперника № 28
(без жильцов)
Узнать у нотаріуса Кучинскаго.

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ
сифилис (606-914
и
кожныя венерическія
Пріем мужчин 8—1½, 5-7½
„ женщин 5—6
Улица 3-го мая (Шоссе самай)
№ 55.

Др. П. Скровачевскій
Спеціалист по болѣзням горла, носа, уха и глотки принимает от 3-5
ЛЬВОВ, ул. ФРЕДРЫ 6.

Женщина-врач
М. Л. ТРУБАЧ
Болѣзни кожныя и венерическія
Пріем от 9—1 и от4—7
ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Zgubiono książeczkę wojskową wydaną przez PKU. w Równem na imię Pelcera Wilhelma. Uważać za nieważną.

Zgubiono książeczkę wojskową wydaną przez PKU w Równem w 1923 r na imię Banacha Stanisława. Uważać za nieważną.

ЗУБНОЙ ВРАЧ
ЯКОВ ФАИТЕЛЬ
ул. Пилсудскаго 3. (Тополевая)
принимает от 9 утра до 7 вечера При кабинетѣ спеціально оборудованная зубо-техническая лаборатоія. Мелкіе протези и починки выполняются в теченіе дня.

КЛАД С ПОДАРКАМИ
Можно найти в чаѣ фирмы „ЭВИГ"
По случаю 40 лѣтняго юбилея извѣстная фирма
„НѢМЦОВИЧ-ЭВИГ"
постановила раздать
ЦѢННЫЕ ПОДАРКИ
в продолженіи нѣсколькихъ мѣсяцев своим консументам
Среди восьмушек самых лучших сортов чаю
„ЦЕЙЛОНСКАЯ РОЗА"
„Эвиг" № 17 „Эвиг" № 24,
которые уже пущены в продажу во всѣх городах и мѣстечках Польши, имѣются много внутри которым находятся ЧЕКИ на слѣдующія БОЛЬШІЯ СУММЫ
1) 1чек на 1000 зл.
2) 2 „ по 500 „
3) 10 „ „ 300 „
4) 80 „ „ 200 „
5) 80 „ „ 100 „
6) 80 „ „ 50 „
На будущій мѣсяц фирма обѣщает другіе цѣнные подарки. ИЩИТЕ-ЖЕ СЧАСТЛИВЫХ ПАЧЕК ЧАЮ Кто в пачкѣ чаю извѣстной фирмы „Эвиг" найдет чек, получает немедленно от фирмы наличными сумму, указанную в чекѣ. Подарки вы находите в самом пріятном в мірѣ чаѣ „ЭВИГ".

Выгодно продаем слѣдующія:
МОТОРЫ
30 кн. газово-всасывающій, бывшій в работѣ, послѣ основательнаго ремонта с новой газовней на дрова фабрики Trauzl, Вѣна,
10 кн. орнг. Diesel стоящій, фабр. Maschinenfabrik Augsburg-Nürenberg (бывшій в работѣ)
5 кн. бензиновый, недвижной (бывшій в работѣ)
6 кн. керосиновый новый, фабр. Massey-Harris
ZAKŁADY dla PRZEMYSŁU METALOWEGO
J. Zaczkowski i St. Dubiński
Lwów, ul. Murarska L 19, tel 37-01.

Техническая мастерская
Ивана Загорулько
АДРЕС 3-ГО МАЯ 46 а
ПРИНИМАЕТ ВСЕВОЗМОЖНЫЯ РАБОТЫ
Починку швейных и вяжущих машин
ВЕЛОСИПЕДОВ, МОТОЦИКЛЕТОВ
технически - механическіе инструменты
Солидное и скорое исполненіе

Принимаем заказы на ПОРТРЕТЫ
с натуры, фотографіи, масляными красками, пастелью темперой и др.; наимоднѣйшее рисованіе красками, „рельеф" и французскими [можно стирать] на матеріях, платках, туфлях и т. п. Плакаты, декораціи и др. художественныя работы
Художница НАДЕЖДА МАЛИНОВСКАЯ, Grabnik, domy Urzędnicze 2

Józef Torten
Шлифовочная
мастерская стекла
и фабрика ЗЕРКАЛ
производит зеркала и зеркальныя стекла всѣх сортов и размѣров
Старыя, облѣзлыя зеркала обновляю
Lwów, ul. Kochanowskiego 4

Доводится до свѣдѣнія почт. публики, что по ул 3-го Мая 214
открыта ГОСТИННИЦА
„БЕЛЬ-ВЬЮ"
в которой всегда имѣются чистыя, теплыя комнаты
ПО НЕДОРОГИМ ЦѢНАМ

Помните о безработных!

Редактор издатель И. Мухин.

Drukarnia Fejgela i Litwaka Równe ul. XIII. Dyw